ROADBOOK
NEREYDAS

Nuestra pasión es la **música barroca y clásica**, tanto sacra como profana. Estamos especializados en la música de la **corte española** y su fascinante relación con Europa (Nápoles, Roma, Viena, Versalles) y América. También nos apasiona la música que atesoran nuestras **catedrales**.

Te invitamos a unirte a nosotros y gozar de un viaje musical fascinante a través de la historia y su excepcional legado sonoro.

¡Sumérgete en las músicas de Nereydas!

Ulises Illán, fundador y director de Nereydas.

*Our passion is **baroque and classical music**, both sacred and secular. Our specialty is the music of the **Spanish** court and its fascinating relationship with Europe (Naples, Rome, Vienna, Versailles) and America. We are also passionate about the musical treasures preserved in our **cathedrals**.*

We invite you to join us and enjoy an exciting musical journey through history and its exceptional sound legacy.

Immerse in the music of Nereydas!

Ulises Illán, founder and director of Nereydas.

WWW.NEREYDAS.COM

ROADBOOK
NEREYDAS

CONTACTO:
Clara Aloy
info@nereydas.com

ÓPERA

6 La Nitteti
8 Grilletta e Porsugnacco
10 El libro secreto
12 Didone abbandonata

MÚSICA SACRA

14 The Royal Chapel of Madrid
16 Senderos del alma
18 Nueve Lamentaciones
20 Jommelli's Requiem

FIESTA BARROCA

22 Gala Nebra
24 Las otras Fiestas Reales
26 El buen marido. Zarzuela

2026 CATEDRAL DE TOLEDO

28 Antonio Gutiérrez y la huella de Haydn
29 Misereres
29 Ambiela: Libro de polifonía

PINTURA Y MÚSICA

30 Concierto angélico para Guido Reni
32 Angélico Greco

EUROPA

34 Dixit Dominus
36 Siface: l'amor castrato
38 De amor y odio
40 Vivaldi Sacro

AMÉRICA

42 Barroco Amazónico
44 Dulce sueño

LA NITTETI, PRINCESA DE EGIPTO (1756)

NITTETI, PRINCESS OF EGYPT (1756)

Ópera en tres actos
Opera in three acts

N. CONFORTO - P. METASTASIO

• Nuria Rial, Ana Quintans, María Espada, Zachary Wilder, Lucía Caihuela y Paloma Friedhoff

• Encargo del Centro Nacional de Difusión Musical
• Comisioned by Centro Nacional de Difusión Musical

El exclusivo encargo de la reina Bárbara de Braganza a Farinelli como regalo para su esposo el rey Fernando VI.

Una ópera ambientada en el Egipto del faraón Amosis II estrenada en el Real Teatro del Buen Retiro en 1756.

El libreto fue expresamente escrito por Metastasio para su estreno en España y supuso el gran éxito que llevó a Conforto (1718-1793) a trabajar para la corte española. En su primera representación intervinieron los solistas europeos más prestigiosos, entre ellos se encontraba Filippo Elisi y el tenor Anton Raaf, quien más tarde estrenó el Idomeneo de Mozart.

The exclusive commission *from Queen Bárbara de Braganza to Farinelli as a gift for her husband, King Fernando VI.*

An opera set in the Egypt of Pharaoh Amosis II, premiered at the Royal Theater of Buen Retiro in 1756.

The libretto was written by Metastasio expressly for its Spanish premiere and was the great success that led Conforto (1718-1793) to work for the Spanish court. The most prestigious European singers took part in its premiere, including Filippo Elisi and Anton Raaf, the tenor who premiered Mozart's Idomeneo.

+ INFO

El estreno de La Nitteti entre los diez mejores eventos musicales del año 2022
(EL CULTURAL)

El público madrileño que acogió esta obra como lo que creo que es: Una verdadera joya.
(OPERA WORLD)

'La Nitteti' reina en el Universo Barroco.
(EL ESPAÑOL)

'Nitteti', una recuperación para enmarcar.
(SCHERZO)

¿Ha merecido verdaderamente la pena el esfuerzo de tantas personas e instituciones para hacer realidad esta recuperación? Sin ninguna duda. Y ello debería animar a quien proceda a que cunda el ejemplo.
(EL PAÍS)

Hermosísimo dúo el de Nuria Rial (Nitteti) con la viola de amor.
(LA RAZÓN)

The opera La Nitteti: in the top ten of the best musical events of 2022 in Spain.
(EL CULTURAL)

The audience in Madrid welcomed this work as what I believe it is: a true gem.
(OPERA WORLD)

La Nitteti' reigns in the Baroque Universe.
(EL ESPAÑOL)

'Nitteti', a remarkable revival.
(SCHERZO)

Has it really been worth the effort of so many people and institutions to make this revival a reality? Undoubtedly. And this should encourage whoever it takes to follow suit.
(EL PAÍS)

Most beautiful duet by Nuria Rial (Nitteti) with the viola d'amore.
(LA RAZÓN)

GRILLETTA E PORSUGNACCO (1727)

Intermezzo en tres actos. Versión de Madrid
Intermezzo in three acts. Madrid version.

J.A. HASSE - MOLIÈRE

- Natalia Labourdette, soprano
- David Menéndez, barítono
- Aarón Martín, mimo
- Rita Cosentino, dirección de escena
- Nereydas

- Coproducción del Teatro de la Zarzuela y la Fundación Juan March
- *Co-production by the Teatro de la Zarzuela and the Juan March Foundation*

Este Intermezzo es un verdadero despliegue de ingenio y astucia, en la que los protagonistas luchan por sus propios intereses mientras el público se deleita con cada giro inesperado. Con libreto basado en "Monsieur de Pourceaugnac", la comédie-ballet de Molière y Lully, a la que Hasse (1699-1783) puso música, esta obra nos habla de los conflictos que desata el matrimonio, donde se suceden las situaciones cómicas y los equívocos con maestría. El manuscrito de esta obra se encuentra en el Palacio Real de Madrid y nos recuerda que, en el juego del amor y la ambición, las apariencias pueden ser tan cambiantes como el viento.

***This Intermezzo is** a true display of wit and cunning, in which the protagonists fight for their own interests while the audience delights in each unexpected twist. With a libretto based on "Monsieur de Pourceaugnac", the comédie-ballet by Molière and Lully, to which Hasse (1699-1783) set music, this work tells us about the conflicts that marriage unleashes, where comic situations and misunderstandings unfold with mastery. The manuscript of this work can be found in the Royal Palace of Madrid and reminds us that, in the game of love and ambition, appearances can be as changeable as the wind.*

VÍDEO

Muy estimable labor musical la de Ulises Illán al frente del buen conjunto barroco Nereydas. Refinamiento sonoro, propiedad estilística, flexibilidad, dinámicas y vivacidad garantizaron la solidez musical del evento.
(CODALARIO)
La orquesta barroca Nereydas, de la mano de su líder Ulises Illán, es un auténtico lujo.
(EL PAÍS)

Ulises Illán conducted the fine baroque ensemble Nereydas with great musical skills. Refinement of sound, stylistic appropriateness, flexibility, dynamics and vivacity guaranteed the musical solidity of this unique event.
(CODALARIO)
The baroque orchestra Nereydas, led by its leader Ulises Illán, is an authentic luxury.
(EL PAIS)

1690 1700 1710 1720 **1727** 1730 1740 1750 1760 1770 1780 1790 1800 1810

GRILLETTA E PORSUGNACCO

EL LIBRO SECRETO DE LA REINA

THE QUEEN'S SECRET BOOK

ARIAS DE GALUPPI, CONFORTO, HASSE, JOMMELLI

• Nuria Rial, soprano - Nereydas

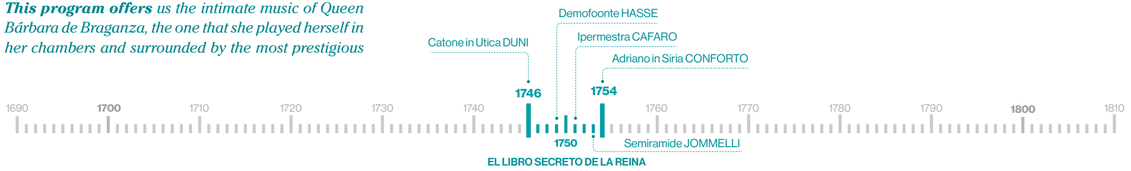
Este programa nos ofrece la música íntima de la reina Bárbara de Braganza, la que interpretaba ella misma en sus aposentos y rodeada de los músicos más prestigiosos de la corte, que conformaban a su vez su más cercano círculo de confianza, como Farinelli o Scarlatti. El Libro Secreto de la reina es una selección de exquisitas arias que perduran en un manuscrito de dos volúmenes de la biblioteca privada de la reina, conservados actualmente en el Archivo General del Palacio Real de Madrid y que por fin vamos a poder escuchar para comprender la poliédrica e interesante personalidad de esta gran mujer.

Este proyecto ha sido premiado con la Beca Leonardo del BBVA para su grabación con la soprano Nuria Rial y su próxima publicación con el sello Deutsche Harmonia Mundi.

This program offers *us the intimate music of Queen Bárbara de Braganza, the one that she played herself in her chambers and surrounded by the most prestigious musicians of the court, who in turn made up her closest circle of trust, such as Farinelli or Scarlatti. The Queen's Secret Book is a selection of exquisite arias that survive in a two-volume manuscript from the Queen's private library, currently preserved in the General Archive of the Royal Palace of Madrid and that we will finally be able to listen to to understand the multi-faceted and interesting personality of this great woman.*

This project has been awarded the BBVA Leonardo Scholarship for its recording with the soprano Nuria Rial and its forthcoming release on the Deutsche Harmonia Mundi label.

VÍDEO



EL LIBRO SECRETO DE LA REINA

"Grandiosas gemas musicales. La interpretación fue sublime con el lustroso sonido de Nereydas, que se mueve en este terreno como pez en el agua."
(SCHERZO)

"Grandiose musical gems. The interpretation was sublime with the polished sound of Nereydas, which navigates this realm effortlessly."
(SCHERZO)

Didone abbandonata (1752)

Ópera en tres actos
Opera in three acts

B. GALUPPI - P. METASTASIO

- Didone: Natalie Pérez
- Eneas: Bruno de Sa
- Iarba: Zachary Wilder
- Selene: Ana Quintans
- Araspe: Natalia Labourdette
- Osmida: Filippo Mineccia
- Nereydas - Ulises Illán

La "Didone abbandonata" es una ópera con libreto de Metastasio y música de Galuppi (1706-1785), que se estrena en Madrid en el Real Coliseo del Buen Retiro en 1752 bajo la dirección escénica de Farinelli, quien pidió a Metastasio que modificara la ópera que se había representado por primera vez en Nápoles en 1724, adaptándola a las expectativas de los reyes de España. Se obtuvo así una obra ágil y más breve, pero sin pérdida de carga dramática y con una duración "al gusto de Sus Majestades". La Didone fue uno de los libretos que más popularidad cosechó en el siglo XVIII. El éxito de esta Didone se asienta en los tres talentos que la elevan a la categoría de obra maestra: Metastasio, Galuppi y Farinelli.

***"Didone Abbandonata" is** an opera with a libretto by Metastasio and music by Galuppi (1706-1785). It premiered in Madrid at the Real Coliseo del Buen Retiro in 1752 under the stage direction of Farinelli. He requested Metastasio to modify the opera, which had been first performed in Naples in 1724, adapting it to the expectations of the Spanish monarchs. This resulted in a more agile and concise opera, yet without sacrificing dramatic intensity and with a duration 'to the taste of Their Majesties'. Didone became one of the most popular librettos of the 18th century. The success of this Didone rests on 3 talents that elevate it to the status of a masterpiece: Metastasio, Galuppi, and Farinelli.*

1690 **1700** 1710 1720 1730 1740 1750 1760 1770 1780 1790 **1800** 1810

1752

DIDONE ABBANDONATA

THE ROYAL CHAPEL OF MADRID

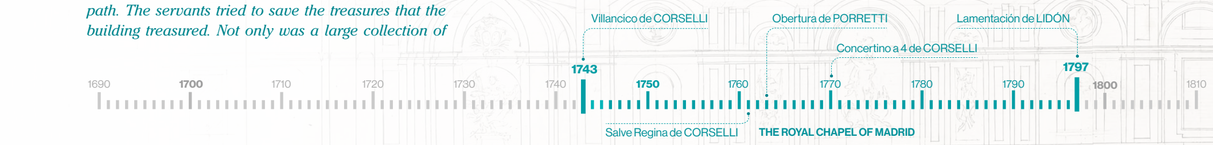
Sacred Music After the Great Fire of 1734

F. CORSELLI, D. PORRETTI, J. LIDÓN

• María Espada, soprano - Nereydas

En la Nochebuena de 1734 se declaró un incendio en el Alcázar de Madrid que arrasó todo a su paso. La servidumbre intentó salvar todo aquello que el edificio atesoraba. No solo se perdió una gran colección de pintura, cerca de dos mil lienzos, sino también el archivo musical de la familia real y, con él, una parte esencial de la historia de la música en España. Corselli, junto a Nebra y otros músicos como Literes o José de Torres, aceptan la misión de crear un nuevo repertorio sacro para la familia real, nutriendo los archivos con partituras propias y de los mejores compositores de Europa. El fuego trajo consigo una renovación: un nuevo palacio real para Madrid y un nuevo comienzo para la música sacra en España. "The Royal Chapel of Madrid" recorre las músicas empleadas en un año litúrgico completo en la Capilla Real de Madrid.

On Christmas Eve *1734 a fire broke out in the Alcazar of Madrid that destroyed everything in its path. The servants tried to save the treasures that the building treasured. Not only was a large collection of paintings lost, close to two thousand canvases, but also the musical archive of the royal family and, with it, an essential part of the history of music in Spain. Corselli, together with Nebra and other musicians such as Literes or José de Torres, accepted the mission of creating a new sacred repertoire for the royal family, filling the archives with their own scores and those of the best composers in Europe. The fire brought about a renewal: a new royal palace for Madrid and a fresh start for sacred music in Spain. "The Royal Chapel of Madrid" encompasses the musical pieces used throughout a complete liturgical year in the Royal Chapel of Madrid.*



"La gran dama del Barroco español María Espada, y Nereydas, con su sonido completamente de filigrana sin sobrecarga de adornos y siempre con gran respeto por la retórica.
(SUORANGELICA JOURNAL. RUSIA)

Sublime.
(STRETTO MAGAZINE. BÉLGICA)

Un disco ejemplar en todo."
(RITMO)

"The great lady of Spanish Baroque, María Espada, and Nereydas, with their sound full of delicate intricacies, free from excessive embellishments, and always showing great respect for rhetoric.
(SUORANGELICA JOURNAL. RUSSIA)

Sublime.
(STRETTO MAGAZINE. BELGIUM)

An exemplary CD in all aspects."
(RITMO)

VÍDEO

SENDEROS DEL ALMA

Lamentaciones en los Reales Sitios: Madrid y El Escorial

SENDEROS DEL ALMA

Lamentations on the Spanish Royal Sites: Madrid and El Escorial

CORSELLI, UGENA, SOLER, FERRER, GALUPPI

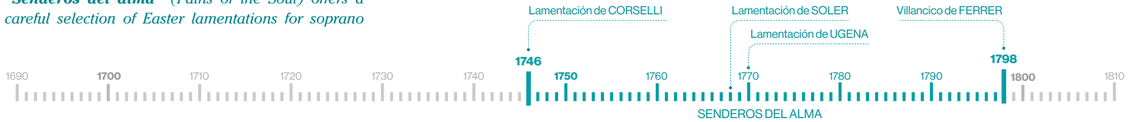
• María Espada, soprano - Nereydas

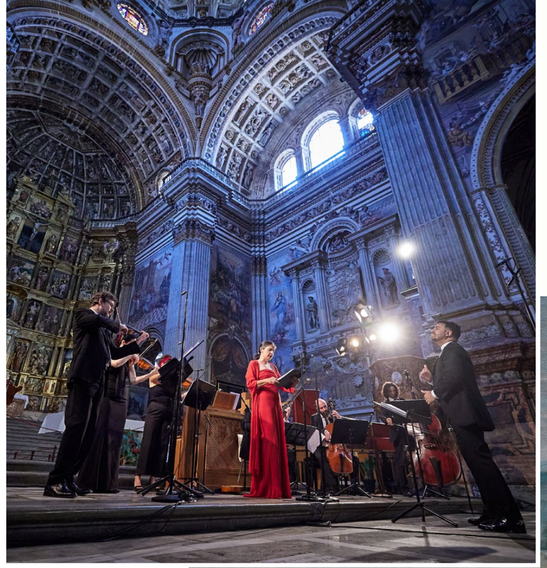
• Grabado por RNE y FranceTV
• *Recorded by RNE and FranceTV*

"Senderos del alma" ofrece una cuidada selección de lamentaciones de Semana Santa para soprano y orquesta, que conectan el Palacio Real de Madrid con el Real Monasterio de El Escorial. La investigación y edición de este proyecto ha corrido a cargo del ICCMU (Instituto Complutense de Ciencias Musicales). El programa recoge obras destacadas de la segunda mitad del siglo XVIII y ahonda en la relación estilística de los maestros con sus discípulos. Disfrutaremos obras de Corselli y su alumno Antonio Ugena, así como del padre Antonio Soler y su pupilo Jaime Ferrer.

"Senderos del alma" *(Paths of the Soul) offers a careful selection of Easter lamentations for soprano and orchestra, which connect the Royal Palace of Madrid with the Royal Monastery of El Escorial. The research and edition of this project has been carried out by ICCMU (Instituto Complutense de Ciencias Musicales). The repertoire includes outstanding works from the second half of the 18th century and explores the stylistic relationship between the masters and their disciples. In this way, we will enjoy works by Francisco Corselli (1705-1778) and his pupil Antonio Ugena (1750-1816), as well as by Father Antonio Soler (1729-1783) and his pupil Jaime Ferrer (1762-1824).*

VÍDEO





Nereydas eleva el alma.
(EL CULTURAL)

Oro molido .
(SCHERZO)

Perfecta suma de espiritualidad, tradición española y gusto italiano.
(FESTIVAL INTERNACIONAL DE GRANADA)

Nereydas elevates the soul.
(EL CULTURAL)

Pure Gold.
(SCHERZO)

Perfect combination of spirituality, Spanish tradition and Italian taste.
(FESTIVAL INTERNACIONAL DE GRANADA)

Nueve Lamentaciones para un motín

Las 9 Lamentaciones de Conforto (1766)

Nine Lamentations for a riot

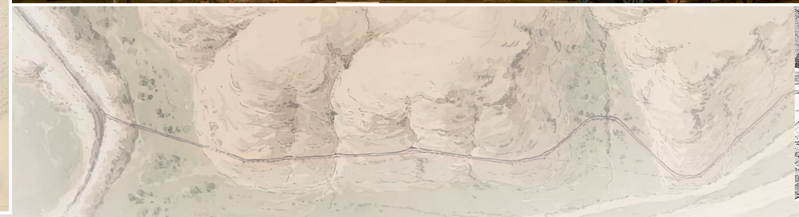
The 9 Lamentations by Conforto (1766)

N. CONFORTO

• Soprano, alto y tenor - Nereydas

El rey Carlos III exigió, a partir de 1760, que las obras que se interpretasen en la Capilla Real fuesen lo más breves posibles, sin menoscabo de la belleza ni la calidad. El compositor Niccolò Conforto (1718-1793) supo plegarse con gran maestría a esta exigencia y compuso para la Semana Santa de 1766 este ciclo completo de nueve lamentaciones, que acabó estrenándose ante familia real en Aranjuez, coincidiendo con el estallido del Motín de Esquilache. Tanto le gustaron a Carlos III estas Lamentaciones que ordenó que se interpretaran también en la Semana Santa del año siguiente, 1767, en Madrid.

Starting from 1760, *King Carlos III demanded that the works performed in the Royal Chapel be as concise as possible, without compromising beauty or quality. Composer Niccolò Conforto (1718-1793) adeptly adhered to this requirement and composed this complete cycle of nine lamentations for the Holy Week of 1766, which premiered before the royal family in Aranjuez, coinciding with the outbreak of the Esquilache Riot. King Carlos III was so enamored with these Lamentations that he ordered them to be performed again during the following Holy Week in 1767, in Madrid.*



1690 1700 1710 1720 1730 1740 1750 1760 **1766** 1770 1780 1790 1800 1810

NUEVE LAMENTACIONES PARA UN MOTÍN

El Réquiem de Jommelli

Missa pro defunctis (1756)

Jommelli´s Requiem

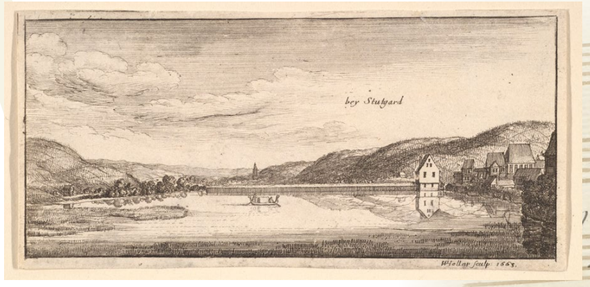
Missa pro defunctis (1756)

Jommelli 250th Anniversary 2024

N. JOMMELLI

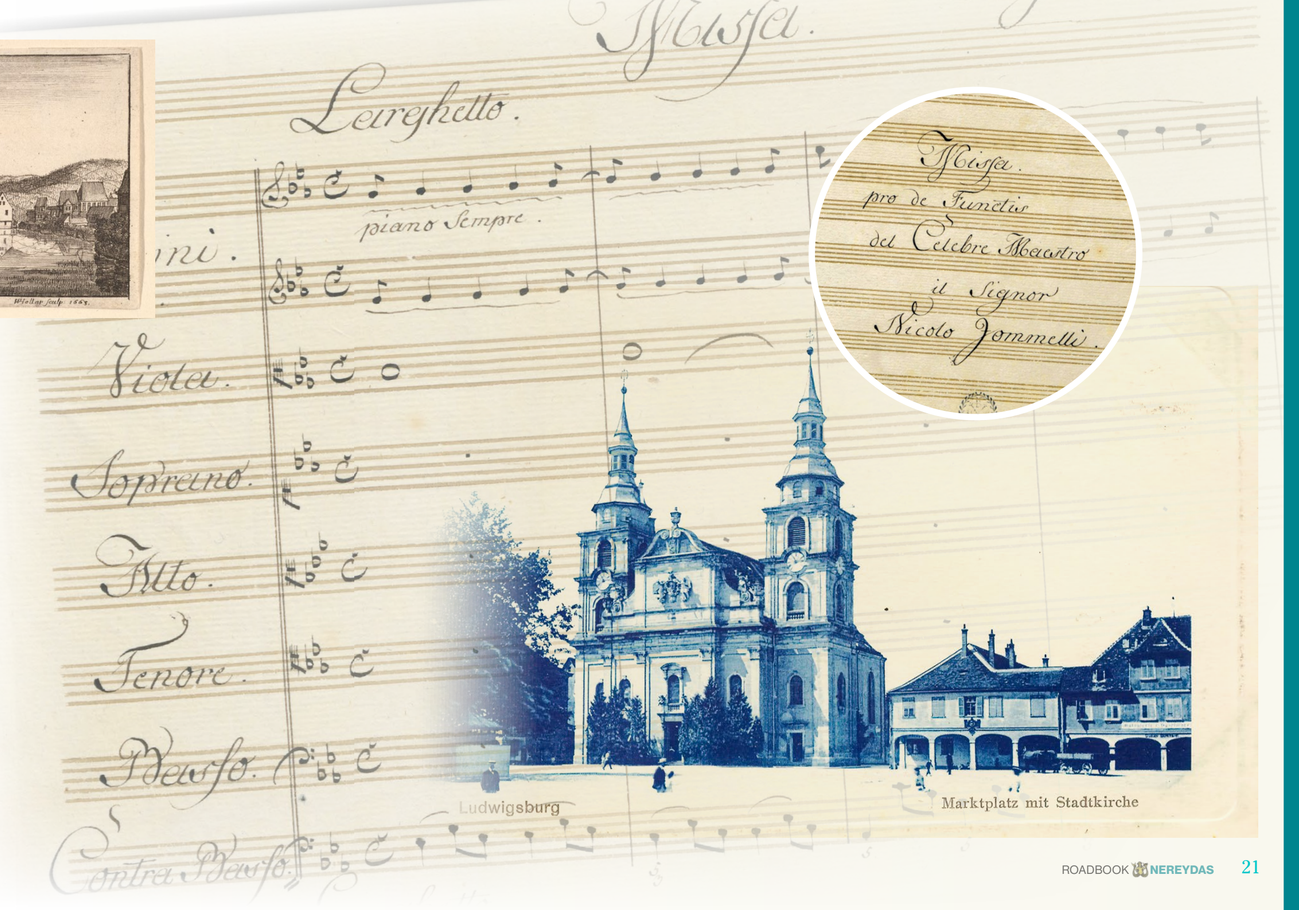
• Orquesta de cuerda y coro mixto con solistas. SATB + SATB

• String orchestra and mixed choir with soloists. SATB + SATB



Laureado y reconocido como uno de los más exitosos compositores de ópera del siglo XVIII, Niccolò Jommelli también compuso música sacra a lo largo de su vida, pues ejerció como maestro de capilla en ciudades como Venecia, Roma o Stuttgart. Este Réquiem es precisamente de ese periodo de Stuttgart, el más próspero culturalmente en la corte de Württemberg. Jommelli lo compuso para el funeral de la duquesa María Augusta, madre del duque reinante Carlos Eugenio. La obra se difundió rápidamente por toda Europa y se convirtió en la misa de difuntos más interpretada en la segunda mitad del siglo XVIII, hasta que fue relegada a un segundo plano por el Réquiem de Mozart. Sin duda fue, junto al "Pietà Signore" de 1774, la obra más famosa de Jommelli.

***Lauded and recognised** as one of the most successful opera composers of the 18th century, Niccolò Jommelli also composed sacred music throughout his life, serving as chapel master in cities such as Venice, Rome and Stuttgart. This Requiem is precisely from that period in Stuttgart, the most culturally prosperous at the Württemberg court. Jommelli composed it for the funeral of Duchess Maria Augusta, mother of the reigning Duke Charles Eugene. The work quickly spread throughout Europe and became the most frequently performed Missa pro defuntis in the second half of the 18th century, until it was overshadowed by Mozart's Requiem. It was undoubtedly, together with the Pietà Signore of 1774, Jommelli's most famous work.*



GALA NEBRA

NEBRA, FACCO, SCARLATTI, AVISON

• María Espada, soprano - Nereydas

• Encargo del Centro Nacional de Difusión Musical
• *Comisioned by Centro Nacional de Difusión Musical*

VÍDEO

Un concierto en el que se reúnen piezas con las que celebrar y recordar la música que más brilló en la trayectoria de José de Nebra (1702-1768) como compositor de obras para la escena, tanto ópera como zarzuela, que respiran aires de minué, sienten el furor de la tormenta, bailan al son de la alegre seguidilla y cantan el fandango con tono burlesco y satírico. Escucharemos la enorme vitalidad de una música española que trasciende su tiempo.

A concert in *which pieces are brought together to celebrate and remember the music that shone the most in the career of José de Nebra (1702-1768) as a composer of works for the stage, both opera and zarzuela. These pieces breathe the airs of a minuet, feel the fury of the storm, dance to the rhythm of the joyful seguidilla, and sing the fandango with a burlesque and satirical tone. We will listen to the immense vitality of Spanish music that transcends its time.*

> *La interpretación de Nereydas, bajo la batuta del maestro Ulises Illán, es superlativa. Y Espada, como siempre, se sale.*
> (SCHERZO)

> *Nereydas's interpretation, under the baton of Maestro Ulises Illán, is superlative. And Espada, as always, is superb.*
> (SCHERZO)

Las otras Fiestas Reales: Farinelli y el río Tajo

La Pesca (1756) y La Danza (1756)

2 componimenti drammatici para dúo de castrati

The Other Royal Festivities: Farinelli and the Tagus

RiverFishing (1756) and Dance (1756)

2 dramatic compositions for castrati duo

N. CONFORTO - P. METASTASIO

N. CONFORTO - G. BONECCHI

• 2 sopranos - Nereydas

Los jardines de palacio, y en especial los de Aranjuez, siempre han inspirado historias y músicas que refieren ese mundo de pastores y ninfas, ociosamente entregados al amor en un entorno idílico. Las serenatas "La Pesca" y "La Danza" requieren de un gran virtuosismo vocal, especialmente en los dúos finales, que debieron constituir un admirable espectáculo con dos excepcionales cantantes compitiendo en acrobacias vocales: Giziello y Farinelli. Éstos se conocieron en Londres en la producción del Ariodante de Händel en 1736. Ahora, ambos en España, cantaban juntos para regalo de Sus Majestades. Un auténtico lujo.

The palace gardens, *particularly those of Aranjuez, have always inspired stories and music that depict a world of shepherds and nymphs, leisurely immersed in love within an idyllic setting. The serenades 'La Pesca' and 'La Danza' demand a great vocal virtuosity, especially in the final duets, which must have been a remarkable spectacle with two exceptional singers competing in vocal acrobatics: Giziello and Farinelli. They had met in London during the production of Handel's 'Ariodante' in 1736. Now, together in Spain, they sang as a gift for Their Majesties. A real luxury.*

1690 1700 1710 1720 1730 1740 1750 **1756** 1760 1770 1780 1790 1800 1810

LAS OTRAS FIESTAS REALES

El buen marido (1770)

Zarzuela

FABIÁN GARCÍA PACHECO - RAMÓN DE LA CRUZ

- Nereydas

Ramón de la Cruz ya gozaba de una gran reputación como autor de sainetes, entremeses y comedias cuando colaboró con el compositor García Pacheco para crear la zarzuela "El buen marido", también titulada "En casa de nadie no se meta nadie", que cosechó un gran éxito. El sentido del humor, las alusiones picantes, el lenguaje de la calle y la música popular (con seguidillas y jotas) se entrelazan en esta obra, que presenta además una gran variedad de personajes y situaciones cómicas. Estos elementos cautivaron al público, logrando el gran triunfo de esta zarzuela.

***Ramón de la Cruz** had already gained a strong reputation as a playwright of farces, interludes, and comedies when he collaborated with composer García Pacheco to create the zarzuela 'El buen marido,' also titled 'En casa de nadie no se meta nadie', which achieved significant success. The sense of humor, spicy allusions, colloquial language, and popular music (including seguidillas and jotas) intertwine in this zarzuela, which further presents a wide array of characters and comedic situations. These elements captivated the audience, leading to the tremendous success of the zarzuela.*

EN CASA DE NADIE
NO SE META NADIE,
O
EL BUEN MARIDO.
ZARZUELA JOCOSA
escrita, y dedicada
AL EXC.mo SEñOR DUQUE DE ALVA
NDO DE SILVA ALVAREZ
oledo, &c. &c. &c.
POR
e la Cruz Cano y Olmedilla.
el Maestro D. Fabian Garcia
acheco.
UPERIOR PERMISO.
n la Imprenta de Blas Romàn,
Santa Cathalina de los
los. Año de 1770.

1690 1700 1710 1720 1730 1740 1750 1760 **1770** 1780 1790 1800 1810

EL BUEN MARIDO

CATEDRAL DE TOLEDO (2026)
TOLEDO CATHEDRAL (2026)

La Catedral Primada de Toledo se situaba a la cabeza de las 56 catedrales que existían en España a principios del s.XVIII con sus capillas de música estables. Todas ellas nos hablan de una gran espectacularidad y sofisticación en el concepto sonoro de Toledo, que fue referencia no solo en la Península Ibérica o en el Imperio Español, sino en toda Europa. Ahora tenemos la fortuna, tras el ímprobo trabajo del musicólogo Carlos Martínez Gil, de contar con la exhaustiva catalogación de este tesoro musical toledano. En nuestro horizonte está la celebración musical del VIII Centenario de la Fundación de la Catedral de Santa María de Toledo en 2026, y estamos preparando programas representativos que celebran la riqueza y fastuosidad de estos tesoros musicales catedralicios.

The Primate Cathedral *of Toledo was at the head of the 56 cathedrals that existed in Spain in the early 18th century with its stable music chapels. All of them tell us about the great spectacularity and sophistication in the sound concept of Toledo, which was a reference not only in the Iberian Peninsula or in the Spanish Empire, but throughout Europe. Now, thanks to the monumental work of musicologist Carlos Martínez Gil, we are fortunate to have the comprehensive cataloging of this musical treasure of Toledo. On our horizon is the musical celebration of the VIII Centenary of the Foundation of the Cathedral of Santa María de Toledo in 2026, and we are preparing representative programs that celebrate the richness and magnificence of these cathedral musical treasures.*

ANTONIO GUTIÉRREZ Y LA HUELLA DE HAYDN EN TOLEDO

ANTONIO GUTIÉRREZ AND HAYDN'S FOOTPRINT IN TOLEDO

ANTONIO GUTIÉRREZ, JOSEPH HAYDN

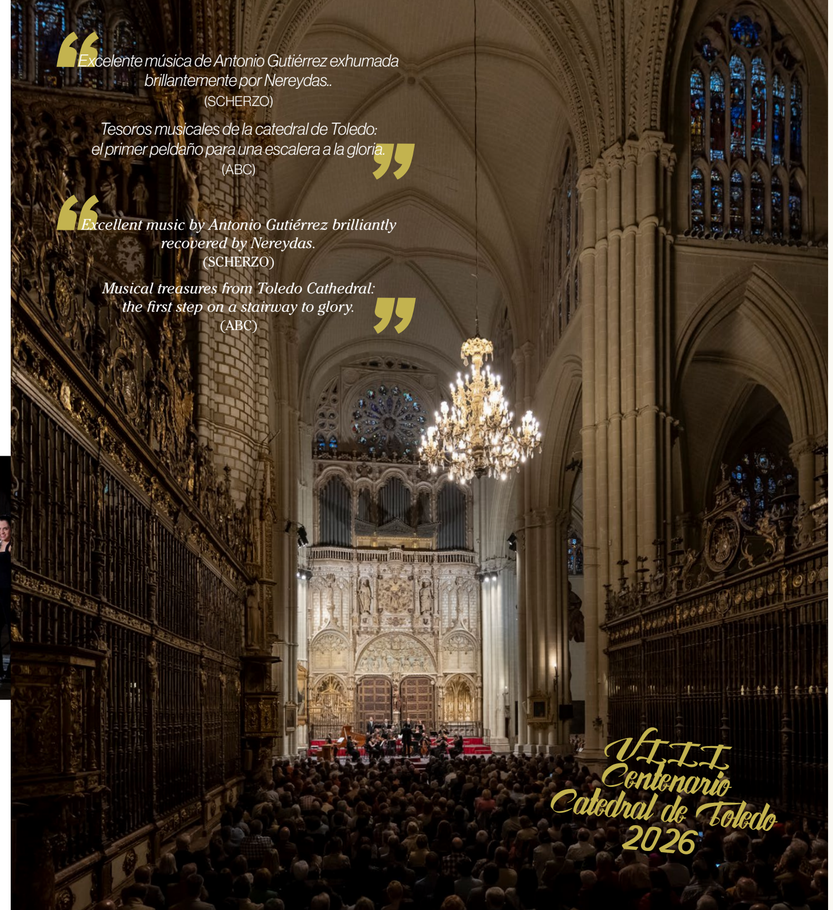
• María Espada, soprano - Nereydas

+ INFO VÍDEO

Francisco Antonio Gutiérrez (León, 1762 – Toledo, 1828) fue el último maestro de capilla del periodo musical más floreciente de la Catedral de Toledo. Junto a las composiciones de Gutiérrez, interpretamos la versión toledana de la Sinfonía n.º 104 de Haydn, que el propio maestro de capilla adaptó a la plantilla instrumental con que contaba la Catedral. Este programa reúne la música de los tres momentos más relevantes del calendario litúrgico y festivo de la Catedral de Toledo: Navidad, Semana Santa y Corpus Christi.

Francisco Antonio Gutiérrez *(León, 1762 – Toledo, 1828) was the last chapel master of the most flourishing musical period of the Cathedral of Toledo. Together with Gutiérrez's compositions, we perform the Toledo version of Haydn's Symphony No. 104, which the chapel master himself adapted to the instrumental ensemble available at the Cathedral. This program brings together the music of the three most significant moments of the liturgical and festive calendar of the Cathedral of Toledo: Christmas, Holy Week and Corpus Christi.*

ANTONIO GUTIÉRREZ Y LA HUELLA DE HAYDN EN TOLEDO



Excelente música de Antonio Gutiérrez exhumada brillantemente por Nereydas..
(SCHERZO)

Tesoros musicales de la catedral de Toledo: el primer peldaño para una escalera a la gloria.
(ABC)

Excellent music by Antonio Gutiérrez brilliantly recovered by Nereydas.
(SCHERZO)

Musical treasures from Toledo Cathedral: the first step on a stairway to glory.
(ABC)

Misereres para una peñascosa pesadumbre

En el siglo XVIII, los maestros de capilla utilizaban los misereres para desplegar su creatividad y su estilo más personal. Experimentaban con la forma, voces, instrumentos y técnicas compositivas. Presentamos un concierto con misereres de Casellas, Rosell, Juncá y Gutiérrez de la Catedral de Toledo, mostrando 60 años de evolución musical. ¡Una experiencia única!

Toledo Misereres

In the 18th *century, chapel masters used the misereres to display their creativity and show their most personal style. They experimented with form, voices, instruments and compositional techniques. We present a concert with misereres by Casellas, Rosell, Juncá and Gutiérrez from Toledo Cathedral, showing the musical evolution along 60 years. A unique experience!*

Miguel de Ambiela (1710 -1733). Libro de polifonía a 4 voces (1724)

Descubre a Miguel de Ambiela, maestro de capilla en importantes catedrales que culmina su carrera en Toledo, donde ejerce de Maestro de Capilla durante más de veinte años en la Catedral. Su música fusiona tradición clásica e innovaciones europeas. ¡Una joya musical por descubrir!

Miguel de Ambiela (1710 - 1733). Book of polyphony for 4 voices (1724).

Discover Miguel de *Ambiela, maestro de capilla in important Spanish cathedrals who culminated his career in Toledo, where he was maestro de capilla for more than twenty years in the cathedral. His music is a fusion of classical tradition and European innovations, a musical jewel to be discovered!*

SINESTESIA
SYNESTHESIA

Degustar el arte pictórico a través de la música y la palabra en una velada sinestésica: el arte de escuchar con la mirada. Esa es la propuesta: acercar a todos los públicos la vida y obra de estos genios de la pintura (Reni y El Greco) a través de los textos de Martín Llade, que reflexiona en voz alta sobre el proceso de creación, los límites del arte y el atrevimiento de innovar. Nereydas ilumina el camino con músicas de la época y la temática de los cuadros referidos.

***To taste pictorial** art through music and words in a synesthetic evening: the art of listening with your eyes. That's the proposal: to bring the life and work of these painting geniuses (Reni and El Greco) closer to all audiences through the texts of Martín Llade, who reflects aloud on the creative process, the limits of art and the daring to innovate. Nereydas will illuminate the way with music from the time and the theme of the aforementioned paintings.*

CONCIERTO ANGÉLICO PARA GUIDO RENI

ANGELIC CONCERT FOR GUIDO RENI

FERRABOSCO, BANCHIERI, MONTEVERDI Y FALCONIERI

• Martín Llade, guión y dramatización - Nereydas

• Encargo del Museo de El Prado
• Commissioned by the Prado Museum

• También disponible en versión infantil
• Also available in a children's version

La propia voz de Reni nos guiará por ciudades como Bolonia, Roma o Nápoles siguiendo el rastro de su prolífica obra y de su influencia por toda Europa hasta llegar a España.

***Guido** Reni's own voice will guide us through cities like Bologna, Rome, or Naples, tracing the path of his prolific work and his influence throughout Europe until reaching Spain.*

1540 **1550** 1560 **1570** 1580 1590 **1600** 1610 1620 1630 1640 **1650** 1660

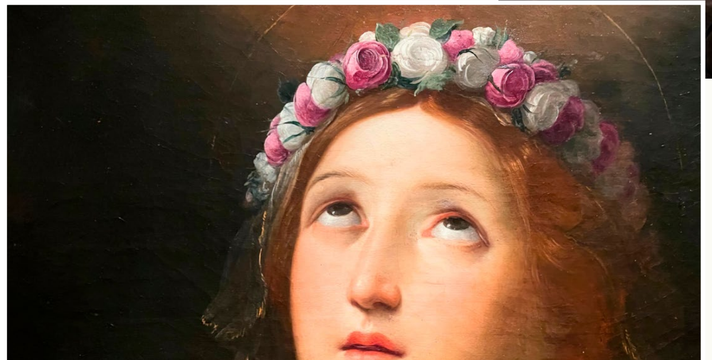
CONCIERTO ANGÉLICO PARA GUIDO RENI

Elegante propuesta de Nereydas en El Museo Del Prado.
(SCHERZO)

El trabajo de detalle y trenzado de pintura y música provoca en el espectador asombro y goce continuos.
(RITMO)

Elegant artistic proposal by Nereydas at the Prado Museum.
(SCHERZO)

The work of detail and interweaving of painting and music provokes continuous amazement and enjoyment in the audience.
(RITMO)



VÍDEO

ANGÉLICO GRECO. El cielo se llenó de música

ORTIZ, DAZA, MARÍN, HIDALGO Y MONTEVERDI

- Martín Llade, guión y dramatización - Nereydas
- Encargo del Museo de El Greco
- *Commissioned by the Greco Museum*
- También disponible en versión infantil
- *Also available in a children's version*

Los ángeles del concierto angélico salen de un cuadro para hacer sonar las pinturas del griego de Toledo. Recorreremos ciudades como Venecia, Roma y Toledo, siguiendo el rastro de su obra, de los personajes de sus cuadros y de su relación con España a través de la música de Ortiz, Daza, Marín, Hidalgo y Monteverdi.

The angels from *the angelic concert step out of a painting to make the canvases of the Greek painter in Toledo resonate with music. We will journey through cities like Venice, Rome, and Toledo, tracing the path of his work, the characters in his paintings, and his connection with Spain through the music of Ortiz, Daza, Marín, Hidalgo, and Monteverdi.*

> *Mágica unión de música y palabra.*
> (ABC)

> *Magical combination of music and words.*
> (ABC)

1540 **1550** **1560** 1570 1580 1590 **1600** 1610 **1620** 1630 1640 **1650** 1660

ANGÉLICO GRECO. EL CIELO SE LLENÓ DE MÚSICA

EUROPA

DIXIT DOMINUS

ZELENKA (ZWV 66)

HÄNDEL (HWV 2323)

- Nereydas, coro y orquestra
- Nereydas, *choir and orchestra*

- Grabado por RNE
- *Recorded by RNE*

Dos destacados compositores, Zelenka y Händel, se acercan al Dixit Dominus, un texto potente y sólido donde se expresa la pequeñez de la humanidad frente a la inmensidad y el poder de Dios.

Händel tenía tan solo 22 años cuando escribe este Dixit Dominus, una de las obras más asombrosas del Barroco musical. El joven compositor, exultante en Italia, quiere demostrar su talento y su versatilidad, desplegando unapaleta vibrante y virtuosa de recursos expresivos. Jan Dismas Zelenka, figura influyente en la obra de J. S. Bach, nos presenta un Dixit Dominus único, lleno de intensidad, con notables contrastes dinámicos e impredecibles giros armónicos. En ambas obras, tanto los coros como los solos sorprenden por su espectacularidad, virtuosismo y belleza.

Two distinguished composers, *Zelenka and Handel, approach the Dixit Dominus, a potent and solid text that expresses the insignificance of humanity in the face of the immensity and power of God.*

Handel was only 22 years old when he wrote this Dixit Dominus, one of the most astonishing works of the musical Baroque. The young composer, exultant in Italy, sought to demonstrate his talent and versatility by deploying a vibrant and virtuosic palette of expressive resources. Jan Dismas Zelenka, an influential figure in J.S. Bach's work, presents a unique Dixit Dominus, brimming with intensity and notable dynamic contrasts, along with unpredictable harmonic shifts. In both works, both the choirs and the solos surprise with their spectacularity, virtuosity, and beauty.

1690 **1700** 1710 1720 1730 1740 **1750** 1760 1770 1780 1790 **1800** 1810

1707 HÄNDEL DIXIT DOMINUS

1725 ZELENKA DIXIT DOMINUS

Nereydas, orquesta y coro referencial en España, ha inaugurado el 'Ciclo de Adviento' de la SMR de Cuenca con una pletórica exhibición instrumental y vocal y nos ha brindado su portentosa interpretación del Dixit Dominus.
(ENCIENDECUENCA.COM)

Nereydas, a leading orchestra and choir in Spain, has inaugurated the 'Ciclo de Adviento' of the SMR of Cuenca with a plethoric instrumental and vocal exhibition and has given us its portentous interpretation of the Dixit Dominus.
(ENCIENDECUENCA.COM)

VÍDEO

VÍDEO

VÍDEO

SIFACE: L'amor castrato

SCARLATTI, CAVALLI, AGOSTINI, STRADELLA, PALLAVICINO

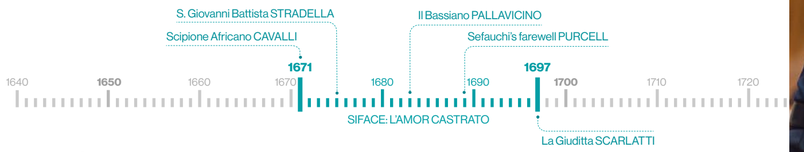
• Filippo Mineccia, contratenor - Nereydas
• *Filippo Mineccia, countertenor - Nereydas*

¡Descubre "Siface: l'amor castrato" y sumérgete en una experiencia operística única! Esta ópera-pasticcio supone un emocionante viaje a través de la apasionante vida de uno de los castrati más legendarios de la Europa del siglo XVII: Siface. Giovanni Francesco Grossi es conocido con el sobrenombre de Siface por el personaje de Sifax, rey de Numidia, que interpretó en la ópera "Escipión el Africano" de Cavalli, papel que le catapultó a la fama. Filippo Mineccia encarna a este inolvidable personaje. Siface no solo conquistó los escenarios europeos, sino que también tuvo una vida amorosa trágica y apasionada que lo convirtió en una leyenda.

Esta grabación, presentada por Glossa, ha recibido elogios y reconocimientos por su interpretación magistral y su inmersión en la ópera del siglo XVII. "Siface: l'amor castrato" se ha convertido en una referencia esencial para comprender esta etapa crucial en la infancia de la ópera.

***Discover 'Siface:** l'amor castrato' and immerse yourself in a unique operatic experience! This opera-pasticcio offers an exciting journey through the captivating life of one of the most legendary castrati of 17th-century Europe: Siface. Giovanni Francesco Grossi is known by the nickname Siface due to the character of Sifax, king of Numidia, which he portrayed in Cavalli's opera 'Scipione l'Africano,' a role that catapulted him to fame. Filippo Mineccia brings this unforgettable character to life. Siface not only conquered European stages but also lived a tragic and passionate love life that turned him into a legend.*

This recording, presented by Glossa, has received acclaim and recognition for its masterful interpretation and immersion in 17th-century opera. 'Siface: l'amor castrato' has become an essential reference for understanding this crucial stage in the infancy of opera."



Música toda ella extraordinaria, con un Mineccia tocado por la gracia divina y con una orquesta pletórica, gracias a la certerísima dirección de Illán.
(SCHERZO)

Asombrosamente bello.
(GRAMOPHONE. REINO UNIDO)

Ningún cd me ha producido más placer este año que este tan excepcional.
(GRAMOPHONE. REINO UNIDO)

All of it extraordinary music, with a Mineccia touched by divine grace and with a plethoric orchestra, thanks to Illán's very accurate conducting.
(SCHERZO)

Astonishingly beautiful.
(GRAMOPHONE. UK)

No disc has given me more pleasure this year than this exceptional one.
(GRAMOPHONE. UK)

VÍDEO

De amor y odio
Terradellas y Jommelli en Roma

OF LOVE AND HATE
Terradellas and Jommelli in Rome

VÍDEO

ARIAS Y OBERTURAS DE NICCOLÒ JOMMELLI Y DOMINGO TERRADELLAS

• Nuria Rial, soprano, y Filippo Mineccia, contratenor - Nereydas
• Nuria Rial, soprano, and Filippo Mineccia, countertenor - Nereydas

• También en versión sólo para contratenor
• Also available in a version for solo countertenor

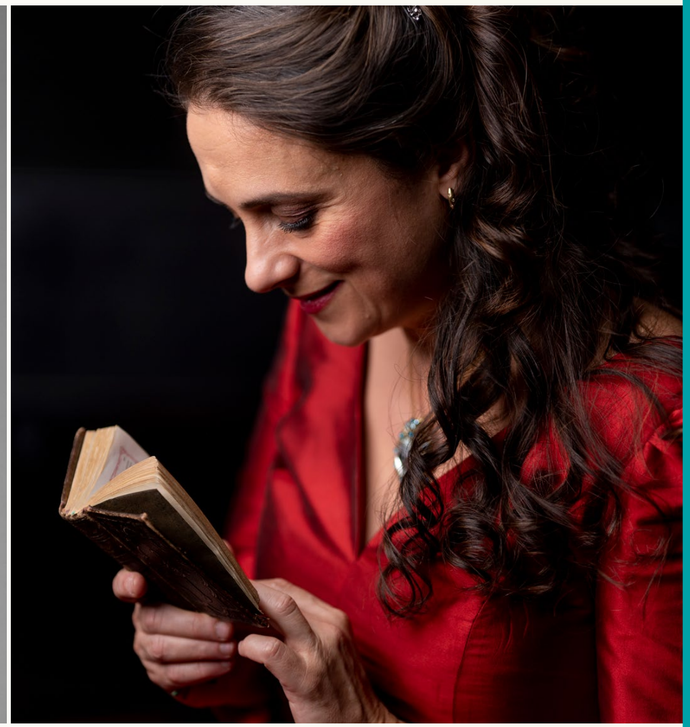
Cincuenta años después de la muerte de Terradellas, en 1800, el Allgemeine Musikalische Zeitung afirmaba que su cadáver había sido rescatado del río Tiber después de que el compositor Niccolò Jommelli le hubiese asesinado de un navajazo. La causa del ataque habría sido la envidia profesional, ya que las óperas del barcelonés tenían más éxito que las del napolitano. Domingo Terradellas (Barcelona, 1713 - Roma, 1751) y Niccolò Jommelli (Aversa, 1714 - Nápoles, 1774) fueron dos compositores contemporáneos, cuya música mediterránea y luminosa recorrió Europa; ambos llevaron el estilo italiano de Nápoles a Londres, pasando por Roma, Barcelona, Madrid o Stuttgart. Esta leyenda negra los unió por siempre.

***Fifty years after** Terradellas' death in 1800, the Allgemeine Musikalische Zeitung claimed that his body had been retrieved from the Tiber River after composer Niccolò Jommelli had fatally stabbed him. The cause of the attack was said to be professional jealousy, as the operas of the Barcelonan were more successful than those of the Neapolitan. Domingo Terradellas (Barcelona, 1713 - Rome, 1751) and Niccolò Jommelli (Aversa, 1714 - Naples, 1774) were two contemporary composers whose Mediterranean and luminous music resonated across Europe. Both brought the Italian style from Naples to London, passing through Rome, Barcelona, Madrid, and Stuttgart. This dark legend forever intertwined their lives.*

Jommelli 250th Anniversary 2024

1690 **1700** 1710 1720 1730 **1739** 1740 **1750** **1758** 1760 1770 1780 1790 **1800** 1810

DE AMOR Y ODIO



VIVALDI SACRO

La tormenta en el espíritu

ANTONIO VIVALDI

In furore RV 626 , In turbato mare irato RV 627
y conciertos de cuerda RV 157 y RV 127

• María Espada, soprano - Nereydas

Las plazas, calles y canales, los templos y los palacios de la Venecia de Vivaldi rebosan música: conciertos, ópera, Carnaval, grandes recepciones de Estado y, muy especialmente, exultantes celebraciones religiosas, en las que Antonio Vivaldi (1678 - 1741) participó con una abundante producción de música sacra. Los tres motetes que conforman este programa tienen varios elementos en común: virtuosismo furioso que se identifica con la tormenta, la tempestad y, por ende, la cólera divina; la calma, que evoca la clemencia; y peticiones de perdón, que se encarnan en la voz que implora, busca y encuentra la gracia divina.

La música de Vivaldi late al son de la tempestad mediterránea y de las emociones religiosas, al arrullo de las olas del Adriático en los canales de Venecia.

The squares, streets, *and canals, the temples and palaces of Vivaldi's Venice overflow with music: concerts, opera, Carnival, grand state receptions, and, especially, exultant religious celebrations, in which Antonio Vivaldi (1678 - 1741) participated with an abundant production of sacred music. The three motets that make up this program share several elements: furious virtuosity that is identified with storms, tempests, and, consequently, divine wrath; calmness, evoking clemency; and pleas for forgiveness, embodied in the voice that implores, seeks, and finds divine grace.*

Vivaldi's music beats to the sound of Mediterranean storms, religious emotions, lulled by the waves of the Adriatic Sea in the canals of Venice.

Lo que seguramente sí sorprendió, y hasta extremos insospechados, fue el salvaje desempeño de Nereydas. Illán está llamado a hacer cosas muy grandes en la música y lo de anoche fue un anticipo. Bajo su enérgica y precisa batuta, el joven grupo sonó con una precisión asombrosa (¡Virgen Santísima, qué ataques!), con una vitalidad atronadora y con una italianidad superior a la de los propios italianos.
(SCHERZO)

Illán condujo con inusitada energía. Sus gestos fueron siempre precisos e incisivos. No es algo habitual en la música antigua —y menos en la que se hace en España— la figura de un director especializado.
(CODALARIO)

What was certainly surprising in the extreme was the wild performance of Nereydas. Illán is destined for great achievements in music, and last night's performance was a foretaste. Under his energetic and precise baton, the young group sounded with astonishing precision (Holy Mother of God, what attacks!), with thunderous vitality and with an Italianness beyond the Italians themselves.
(SCHERZO)

Illán conducted with unusual energy.His gestures were always precise and incisive. It is not common in early music - and even less so in music made in Spain - to have a specialised conductor.
(CODALARIO)

AMERICA

Barroco Amazónico

Violines en la selva

D. ZIPOLI (1688-1726) Y ANÓNIMOS

• Soledad Cardoso, soprano - Nereydas

La música de las antiguas misiones jesuíticas de América del Sur es un tesoro –en gran medida aún por descubrir– del que debemos celebrar su existencia y su pervivencia en comunidades del Amazonas. Esta música se ha mantenido viva, tras la expulsión de los jesuitas en 1767, porque los indígenas la han hecho materia vital y la han convertido en un tesoro patrimonial propio. Compositores nativos, criollos y europeos crearon un repertorio americano único, basándose en la estética renacentista y, sobre todo, en la barroca.

Barroco Amazónico establece un verdadero diálogo que relaciona y acerca lo antiguo y lo moderno, lo europeo y lo americano, la teoría musicológica y la práctica instrumental. Es el mestizaje de la selva americana y el arte europeo. El resultado es una música que se escucha saboreando la esencia de su origen amazónico y su historia. A la vez, se aprecia su vigencia, su sentido de modernidad y su valioso legado indígena.

***The music of** the ancient Jesuit missions in South America is a treasure – largely still to be discovered – that we must celebrate for its existence and its continuation in Amazonian communities. This music has remained alive, even after the expulsion of the Jesuits in 1767, because indigenous people have made it a vital part of their lives and transformed it into their own cultural heritage. Native, creole, and European composers created a unique American repertoire, drawing from Renaissance aesthetics and, above all, the Baroque.*

'Amazonian Baroque' establishes a true dialogue that connects and bridges the old and the modern, the European and the American, musicological theory and instrumental practice. It's the fusion of the American jungle and European art. The result is music that is savored while embracing the essence of its Amazonian origin and its history. At the same time, its relevance, modern sensibility, and valuable indigenous legacy are appreciated.

1690 **1700** 1710 1720 1730 1740 **1750** 1760 1770 1780 1790 **1800** 1810

BARROCO AMAZÓNICO

AMERICA

DULCE SUEÑO

Mexican Baroque

Oberturas, arias y duos

IGNACIO JERUSALEM (1707-1769)

- Alicia Amo, soprano, y Filippo Mineccia, contratenor - Nereydas
- *Alicia Amo, soprano, y Filippo Mineccia, countertenor - Nereydas*
- Encargo del Centro Nacional de Difusión Musical
- *Comisioned by Centro Nacional de Difusión Musical*
- Grabado por RNE
- *Recorded by RNE*

+ INFO

La Catedral de México fue un centro de producción musical muy importante donde destaca la figura de Ignacio Jerusalem, que trabajó como Maestro de Capilla cerca de veinte años. El programa contiene músicas de archivos musicales mexicanos con gran peso del Archivo de la Catedral de México DF, e incluye piezas que se conservan en otros archivos mexicanos (Puebla, Durango, etc). El concierto incluye repertorio en latín (lamentaciones) y en castellano (cantadas), con una cuidada selección musical de altísima calidad, conformada en su totalidad por piezas inéditas editadas por los musicólogos Javier Marín y Drew Edward Davies, ambos especialistas en el estudio de los archivos musicales de México.

***The Mexico Cathedral** stood as a significant hub of musical production, with the prominent figure of Ignacio Jerusalem serving as the Maestro de Capilla for nearly twenty years. The program features music from Mexican music archives, with a substantial focus on the Mexico City Cathedral Archive. It also includes pieces preserved in other Mexican archives (Puebla, Durango, etc.). The concert encompasses both Latin repertoire (Lamentations) and Spanish (Cantatas), showcasing a carefully curated selection of exceptionally high-quality pieces. These works are entirely unpublished and have been edited by musicologists Javier Marín and Drew Edward Davies, both specialists in the study of Mexican music archives.*

1690 **1700** 1710 1720 1730 1740 **1750** 1760 **1768** 1770 1780 1790 **1800** 1810

DULCE SUEÑO

"Jerusalem se sentiría más que satisfecho con esta labor de recuperación de su obra y de su figura. Y creo también firmemente que cada paso que dan Illán y Nereydas los confirma como una de las más formaciones preponderantes en el ubérrimo pensil en que se ha convertido la música antigua española de un tiempo a esta parte."
(SCHERZO)

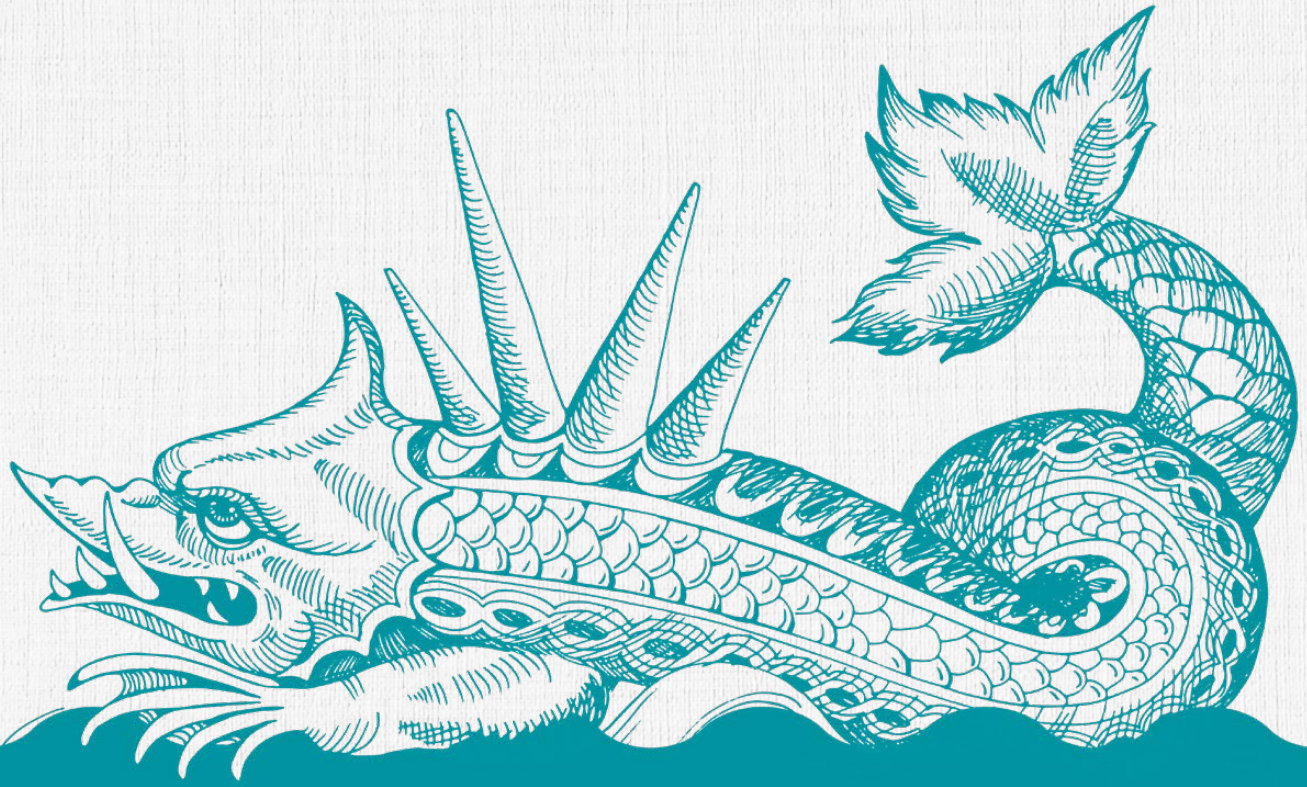
"With this work of recovering his work and his figure, Jerusalem would be more than satisfied. And I am also firmly convinced that every step that Illán and Nereydas take confirms them as one of the most dominant ensembles in the fertile garden that early Spanish music has become in recent times."
(SCHERZO)

Estamos deseando compartir contigo nuestras próximas publicaciones y proyectos:
We look forward to sharing our upcoming publications and projects with you:

Los retos futuros de Nereydas incluyen las celebraciones de:
250º aniversario de Jommelli en 2024,
300º aniversario de Scarlatti en 2025,
y el VIII Centenario de la Catedral Primada de Toledo en 2026.

Our future challenges to celebrate:
Jommelli's 250th Anniversary (2024),
Scarlatti's 300th Anniversary (2025),
and the VIII Centenary of Toledo Cathedral (2026).

www.nereydas.com



ROADBOOK **NEREYDAS**

info@nereydas.com
www.nereydas.com